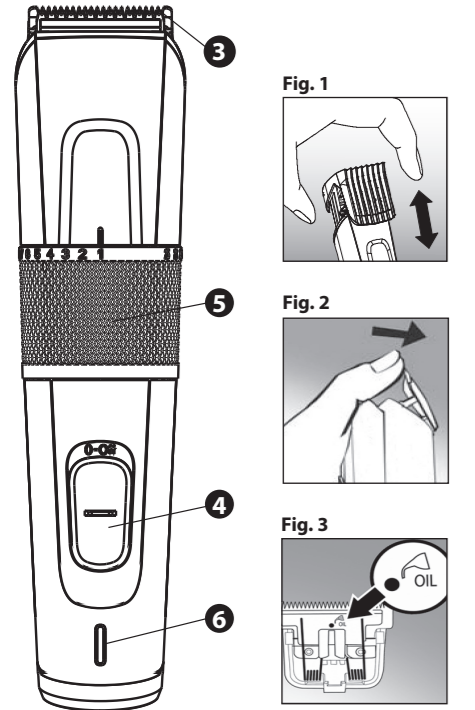
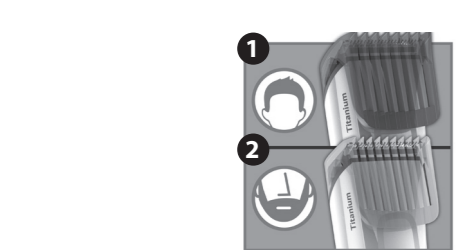
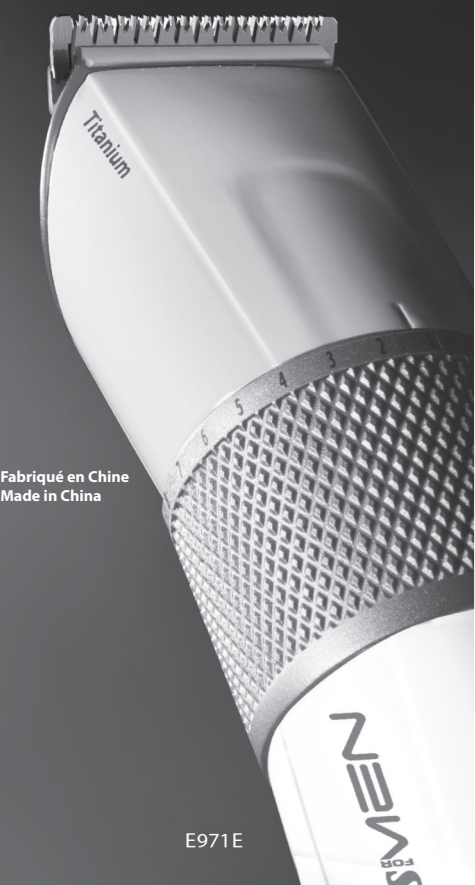


## PRO 40 TITANIUM



### FRANÇAIS

**Tondeuse cheveux-barbe**

Grâce à la technologie Microcut présentant des lames aiguisées au micron près, la tondeuse E971E de BaByliss offre une coupe parfaite de la barbe et des cheveux, même les plus épais, pour un résultat parfait obtenu en un temps record.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Guide de coupe cheveux (1) pour 25 longueurs (de 1 à 25 mm)
- Guide de coupe barbe (2) pour 25 longueurs (de 1 à 25 mm)
- Lames (3) au tranchant exceptionnel (Technologie Microcut)
  - Couteau mobile ultrarésistant: CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel)
  - Couteau fixe : Revêtement Titanium pour une longévité accrue.
- Bouton ON/OFF (4)
- Molette de réglage (5) avec intervalle de 1 mm
- Adaptateur pour utilisation sur secteur ou pour la charge de l'appareil
- Témoin lumineux de charge (6)
- Brosse de nettoyage
- Trousse de rangement

#### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuez une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie de l'appareil ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

#### CHARGER L'APPAREIL

1. Introduisez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF.
2. Vérifiez que le témoin lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant un minimum de 60 minutes.
4. La durée des charges suivantes est également de 8 heures.

#### UTILISATION SUR SECTEUR

Branchez l'appareil sur le secteur, attendez 1 minute et mettez-le en position ON.

IMPORTANT ! Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, les guides de coupe vous garantissent une hauteur de coupe égale.

Pour placer ou retirer le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint. Réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum à l'aide de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'au clic pour la mise en place ou tirez le guide vers le haut pour le retrait (**Fig. 1**).

#### MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de l'appareil, actionner la molette de réglage.

Actionnez le bouton ON/OFF.

Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

NB : Vous pouvez utiliser l'appareil sans guide de coupe pour couper les cheveux à ras de la peau (0,5 mm) pour redessiner les contours (nuque, favoris...)

#### ENTRETIEN

Retirez les guides de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de l'appareil permet de le maintenir en état de fonctionnement optimal.

#### Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de l'appareil sont démontables. Assurez-vous que l'appareil soit éteint. Tenez l'appareil en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames (**Fig. 2**).

Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux et poils.

Rincez les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

#### Lames auto-lubrifiantes

Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre appareil, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (**Fig. 3**).

Replacez ensuite les lames sur l'appareil.

L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

### ENGLISH

**Hair and beard clipper**

Due to the Microcut technology with blades sharpened to within a micron, the BaByliss E971E clipper offers a perfect cut for hair and beard, even the thickest hair, for a perfect result in record time.

Please carefully read the safety cautions before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

- Cutting guide for hair (1), 25 lengths (from 1 to 25mm)
- Cutting guide for beard (2), 25 lengths (from 1 to 25mm)
- Exceptionally sharp blades (3) (Microcut Technology)
  - Moveable blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stained Steel): ultra-hardwearing
  - Fixed Blade: Titanium coating: for longer life
- ON/OFF switch (4)
- Grooved control wheel (5) with 1mm interval
- Adapter for use on the mains and for charging
- Charging indicator light (6)
- Cleaning brush
- Storage pouch

#### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS APPLIANCE

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the appliance will only be obtained after three complete recharge cycles (A cycle of 16 hours followed by two cycles of 8 hours).

#### CHARGING THE APPLIANCE

1. Plug the cord into the appliance and connect the adapter. Before using the clipper for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the appliance's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is lit.
3. A full charge provides a minimum of 60 minutes' use of the appliance.
4. Subsequent charges should also be 8 hours.

#### MAINS USE

Connect the adapter into the mains, wait 1 minute and then switch into the ON position.

IMPORTANT! Use only the adapter provided with the appliance.

#### USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guides guarantee equal cutting length.

To attach or to remove the cutting guide, ensure the appliance is switched off. First adjust the cutting length to the maximum using the grooved wheel and then press the cutting guide until it clicks to position or pull the cutting guide upwards to remove it (**Fig. 1**).

#### TURNING ON AND USING

To adjust the appliance's cutting length, turn the grooved wheel.

The selected length is displayed on the grooved wheel.

You can change the cutting length at any time.

NB : You can use the appliance without cutting guide, to cut hair close to the skin (0.5 mm) to redefine the contours (neckline, sideburns...)

#### MAINTENANCE

Remove the cutting guides after each use.

Cleaning the appliance blades regularly will maintain their optimal performance.

#### Removable blades

To make cleaning easier, the appliance blades can be removed. Make sure the appliance is turned off. Hold the appliance with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade (**Fig. 2**).

Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Rinse the blades under water without immersing the appliance.

#### Self-lubricating blades

The blades of your appliance have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your appliance to operate properly, every time.

It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the appliance isn't performing as well.

Remove the blades as described above.

Carefully squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (**Fig. 3**).

Then put the blades back on the appliance.

BaByliss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damaged.

### DEUTSCH

**Haar- und Bartschneider**

Dank der Microcut-Technologie mit ultrascharfen Klingen gewährleistet der neue Trimmer E971E von BaByliss selbst bei kräftigem Haar einen perfekten Schnitt für Kopf- und Barthaar und exzellente Ergebnisse in Rekordzeit.

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Scherführung für Kopfhaar (1) für 25 Längen (von 1 bis 25 mm)
- Scherführung Barthaar (2) für 25 Längen (von 1 bis 25 mm)
- Außerordentlich scharfe Klingen (3) (Microcut-Technologie)
  - Besonders robuste mobile Klinge: CMS (Chrom-Molybdän-Edelstahl)
  - Feste Klinge: Titanbeschichtung für längere Lebensdauer.
- EIN/AUS-Taste (4)
- Einstellrädchen (5) mit Intervall 1 mm
- Adapter für Netzbetrieb oder zum Laden des Geräts
- Leuchtanzeige für den Ladestand (6)
- Reinigungsbürste
- Aufbewahrungstasche

#### WICHTIGER HINWEIS ZU DEN AKKUS NI-MH-AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Geräts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

#### AUFLADEN DES GERÄTS

1. Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
2. Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
3. Bei vollständig aufgeladenem Akku kann das Gerät minimala 60 Minuten lang betrieben werden.
4. Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 8 Stunden.

#### NETZBETRIEB

Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an, warten Sie 1 Minute und schalten Sie es auf ON.

WICHTIG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerätmitgelieferten Adapter.

#### EINSATZ DER SCHERFÜHRUNGEN

Die überaus praktischen Scherführungen garantieren eine gleichmäßige Schnitthöhe.

Überprüfen Sie vor dem Aufsetzen oder Entfernen der Scherführung, ob das Gerät ausgeschaltet ist. Stellen Sie zunächst die Schnitthöhe mithilfe des Einstellrädchens auf Maximalstellung und drücken Sie die Führung an, bis diese mit einem Klick einrastet bzw. ziehen Sie die Führung nach oben, um sie abzunehmen (**Abb. 1**).

#### INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Drehen Sie am Einstellrad, um die Schnitthöhe des Geräts auszuwählen.

Die gewählte Schnitthöhe wird am Einstellrad angezeigt.

Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern.

Hinweis: Sie können das Gerät für einen ultrakurzen Haarschnitt (0,5 mm) auch ohne Scherführung verwenden, um die Konturen (Nacken, Koteletten) in Form zu bringen.

#### PFLEGE

Die Scherführungen nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch das regelmäßige Reinigen der Klingen des Geräts erhalten Sie diese in optimalem Betriebszustand.

#### Herausnehmbare Klingen

Zur Vereinfachung des Reinigungsvorgangs sind die Klingen des Geräts herausnehmbar. Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet ist. Halten Sie das Gerät mit den Klingen nach oben und lösen Sie die Klingen, indem sie auf ihre Spitzen drücken (**Abb. 2**).

Entfernen Sie mit Hilfe der Reinigungsbürste die Haare aus den Klingen.

Spülen Sie die Klingen unter Wasser ab, ohne das Gerät in Wasser zu tauchen.

#### Selbstschmierende Klingen

Die Klingen des Geräts verfügen über einen Pufferbehälter, von dem bei jedem Gebrauch die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderliche Ölmenge freigegeben wird. Es empfiehlt sich jedoch, den Pufferbehälter regelmäßig aufzufüllen, sobald sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Nehmen Sie die Klingen heraus, wie obenstehend beschrieben. Geben Sie vorsichtig einige Tropfen BaByliss-Öl in den Behälter (**Abb. 3**).

Setzen Sie die Klingen anschließend wieder auf das Gerät auf. Das BaByliss-Öl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt. Es verdundst nicht und beeinträchtigt keineswegs die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen. Es besteht die Möglichkeit, abgenutzte oder beschädigte Klingen durch neue Klingen zu ersetzen.

### NEDERLANDS

**Tondeuse voor haar en baard**

Dankzij de Microcut-technologie met nauwkeurig geslepen messen biedt de tondeuse E971E van BaByliss een perfect apparaat om de baard en het haar te scheren, voor een perfect resultaat in zeer korte tijd, zelfs bij dik haar.

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

#### EIGENSCHAPPEN VAN DE TONDEUSE

- Opzetkam voor het haar (1) voor 25 lengtes (van 1 tot 25 mm)
- Opzetkam voor de baard (2) voor 25 lengtes (van 1 tot 25 mm)
- Uitzonderlijk scherpe messen
  - (3) (Microcut-technologie)
  - Zeer bestendig, bewegend mes: CMS (Chroom-Molybdeen-Roestvrij staal)
  - Vast mes: Titanium bekleding voor een langere levensduur.
- ON/OFF-knop (4)
- Regelwiel(tje) (5) met interval van 1 mm
- Adapter voor gebruik op netvoeding of om het apparaat op te laden
- Oplaadindicatielampje (6)
- Reinigingsborstel(tje)
- Opbergtui

#### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIËN VAN DIT APPARAAT

Om een zo lang mogelijke batterijduur te bereiken en te behouden, dient u ongeveer iedere 3 maanden het apparaat 16 uur lang op te laden. Bovendien wordt de optimale batterijduur pas bereikt na 3 volledige oplaadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

#### HET APPARAAT OPLADEN

1. Stop de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan. Laad het apparaat voorafgaand aan het eerste gebruik 16 uur op. Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat op OFF staat.
2. Controleer of het indicatielampje voor opladen aan is.
3. Als het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het apparaat minimaal 60 minuten gebruiken.
4. De volgende keren dat de trimmer wordt opgeladen, neemt dit eveneens 8 uur in beslag.

#### GEBRUIK OP NETVOEDING

Sluit het apparaat aan op de netvoeding, wacht 1 minuut en zet het in de ON-stand.

BELANGRIJK! Gebruik uitsluitend de adapter die bij het apparaat zit.

#### GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

De uiterst praktische opzetkammen zorgen voor een gelijkje trimhoogte.

Controleer of het apparaat uit is voordat u een opzetkam plaats of verwijderd. Stel van tevoren de trimhoogte maximaal in met het regelwiel(tje en druk de opzetkam erop totdat u een klik hoort of trek de opzetkam omhoog om deze te verwijderen (**Fig. 1**).

#### AANZETTEN EN GEBRUIKEN

U kunt de trimhoogte van het apparaat aanpassen met het hiervoor bestemde regelwiel(tje.

De gekozen hoogte ziet u op het wiel(tje.

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de hoogte van de opzetkam op ieder moment aanpassen.

NB: U kunt het apparaat zonder opzetkam gebruiken om het haar vlak langs de huid af te scheren (0,5 mm) om de contouren te tekenen (nek, bakkebaarden ...)

#### ONDERHOUD

Verwijder de opzetkammen na ieder gebruik.

Door de mesjes van het apparaat regelmatig te onderhouden, blijft het optimaal functioneren.

#### Afneembare messen

De mesjes van het apparaat zijn afneembaar, zodat u ze gemakkelijker kunt schoonmaken. Ga eerst na of het apparaat wel is uitgeschakeld. Houd het apparaat met de mesjes naar boven en maak ze los door op de punt van de mesjes te drukken (**Fig. 2**).

Borstel de mesjes af met het reinigingsborstel(tje om de haartjes te verwijderen.

Spoel de mesjes af onder water, zonder het hele apparaat onder te dompelen.

#### Zelfsmerende messen

De messen van het apparaat zijn uitgerust met een reservoorkussentje dat bij ieder gebruik de benodigde hoeveelheid olie voor een goede werking afgeeft. Het is daarom aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt. Verwijder de messen zoals hierboven beschreven.

Breng voorzichtig enkele druppels BaByliss-olie aan op het kussen (**Fig. 3**).

Plaats de messen vervolgens terug op het apparaat. De BaByliss-Öl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt. Es verdundst nicht und beeinträchtigt keineswegs die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen. Es besteht die Möglichkeit, abgenutzte oder beschädigt Klingen zu ersetzen.

### ITALIANO

**Tagliacapelli e barba**

Grazie alla tecnologia Microcut che presenta lame affilate con la precisione di un micron, il tagliacapelli e barba E971E di BaByliss offre un taglio perfetto della barba e dei capelli, anche quelli più spessi, per ottenere un risultato perfetto a tempo di record.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Guida di taglio capelli (1) per 25 lunghezze (da 1 a 25 mm)
- Guida di taglio barba (2) per 25 lunghezze (da 1 a 25 mm)
- Lama (3) con taglio eccezionale (Tecnologia Microcut)
  - Lama mobile ultrar resistente: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile)
  - Lama fissa: Rivestimento in titanio per una maggior durata.
- Pulsante ON/OFF (4)
- Rotella di regolazione (5) con intervallo di 1 mm
- Adattatore per utilizzo con corrente elettrica o per la ricarica dell'apparecchio
- Spia luminosa di carica (6)
- Spazzolina di pulizia
- Custodia

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore ogni 3 mesi circa. Inoltre, la massima autonomia dell'apparecchio si raggiungerà solo dopo 3 cicli completi di ricarica (un ciclo di 16 ore seguito da due cicli di 8 ore).

#### RICARICA DELL'APPARECCHIO

1. Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Accertarsi che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su OFF.
2. Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una ricarica completa consente di utilizzare l'apparecchio per almeno 60 minuti.
4. Anche le ricariche successive devono essere di 8 ore.

#### UTILIZIO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica, attendere 1 minuto e posizionarlo su ON.

IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

#### UTILIZIO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Le guide di taglio sono molto pratiche e garantiscono un'altezza di taglio uniforme.

Per inserire o togliere la guida di taglio, verificare che l'apparecchio sia spento. Regolare precedentemente l'altezza di taglio massima con la rotella di regolazione e premere la guida fino allo scatto per inserirla o tirare la guida verso l'alto per toglierla (**Fig. 1**).

#### ACCENSIONE E UTILIZIO

Per regolare l'altezza di taglio dell'apparecchio, azionare la rotella di regolazione.

L'altezza selezionata viene indicata sulla rotella.

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

NB: È possibile utilizzare l'apparecchio senza guida di taglio per tagliare i capelli raso pelle (0,5 mm) per ridefinire i contorni (nuca, bassette, ecc.)

#### MANUTENZIONE

Togliere le guide di taglio dopo ogni utilizzo.

Una manutenzione regolare delle lame dell'apparecchio consentirà di mantenerlo in condizioni di funzionamento ottimali.

#### Lame smontabili

Le lame dell'apparecchio sono smontabili, per facilitare la pulizia. Verificare che l'apparecchio sia spento. Tenere l'apparecchio orientando le lame verso l'alto e staccarle premendone la punta (**Fig. 2**).

Pulire le lame con la spazzolina di pulizia per rimuovere capelli e peli.

Sciquare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

#### Lame auto-lubrificanti

Le lame dell'apparecchio sono dotate di serbatoio-tampone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricarlo periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato sopra.

Versare accuratamente qualche goccia di olio BaByliss sul tampone (**Fig. 3**).

Riposizionare quindi le lame sull'apparecchio.

L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per i regolabarba, non evapora e non rallenta le lame. In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

### ESPAÑOL

**Cortapelo para cabello y barba**

Gracias a la tecnología Microcut, que presenta cuchillas afiladas con la máxima precisión, el cortapelo E971E de BaByliss ofrece un perfecto corte de la barba y el cabello, incluso el más grueso, para un resultado extraordinario en un tiempo récord.

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

#### CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO

- Guía de corte de cabello (1) para 25 longitudes (de 1 a 25 mm)
- Guía de corte de barba (1) para 25 longitudes (de 1 a 25 mm)
- Cuchillas (3) para un corte excepcional (tecnología Microcut)
  - Cuchilla móvil ultra-resistente: CMS (cromo-molibdeno-acero inoxidable)
  - Cuchilla fija: Revestimiento de titanio para a maior durabilidad.
- Botón ON/OFF (4)
- Rueda de ajuste (5) con intervalo de 1 mm
- Adaptador para utilización con red eléctrica o para la carga del aparato
- Indicador luminoso de carga (6)
- Cepillo de limpieza
- Estuche de almacenaje

#### INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA A LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas cada tres meses aproximadamente. Asimismo, el aparato no alcanzará la máxima autonomía hasta después de 3 ciclos de carga completos (un ciclo de 16 horas seguido de dos ciclos de 8 horas).

#### CARGAR EL APARATO

1. Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del aparato está en posición OFF (Desligado).
2. Verifique se o indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar el aparato durante un mínimo de 60 minutos.
4. La duración de las cargas siguientes también debe ser de 8 horas.

#### USO CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA

Enchufe el aparato a la corriente, espere 1 minuto y póngalo en posición ON (encendido).

¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el adaptador fornecido con o aparelho.

#### UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

Las guías de corte son muy prácticas, ya que le permiten obtener una altura de corte uniforme.

Para colocar o retirar la guía de corte, compruebe que el aparato esté apagado. Regule previamente la altura del corte al máximo con la ayuda de la rueda de ajuste e introduzca la guía hasta que haga clic para colocarla o tire de la guía hacia arriba para retirarla (**Fig. 1**).

#### ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Para ajustar la altura de corte del aparato, gire la rueda de ajuste.

La altura seleccionada se mostrará en la rueda.

Apriete el botón ON/OFF (encendido/apagado).

La altura de corte puede cambiarse en cualquier momento.

Nota: Puede usar el aparato sin guía de corte para cortar el cabello al nivel de la piel (0,5 mm) para volver a perfilar los contornos (nuca, patillas...)

#### MANTENIMIENTO

Retire la guía de corte después de cada uso.

El mantenimiento con regularidad de las cuchillas del aparato permite conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

**Cuchillas desmontables**

Para facilitar la limpieza, las cuchillas del aparato son desmontables. Compruebe que el aparato está apagado. Sujete el aparato con las cuchillas hacia arriba y sáque las empujándolas por la punta (**Fig. 2**).

Limpie las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello y vello.

Aclare las cuchillas con agua corriente, sin sumergir el aparato.

**Cuchillas autolubrificantes**

SVENSKA
<b>Hår/Skäggtimmer</b>

Tack vare Microcut-tekniken med blad som är västa ned med en mikrometers precision ger trimmern E971E från BaByliss en perfekt klippning av skägg och hår. Du får ett perfekt resultat på rekordtid!

Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.

**PRODUKTEGENSKAPER**

- Distanskam för håret (1) med 25 längder (från 1 till 25 mm)
- Distanskam för skägget (2) med 25 längder (från 1 till 25 mm)
- Blad (3) med exceptionell skärpa (Microcut-tekni)
- Mycket tåligt rörligt blad: CMS (rostfritt krommolybdenstål)
- Fast blad: titanöverdrag för ökad hållbarhet.
- ON/OFF-knapp (4)
- Reglerhjul (5) med intervall på 1 mm
- Adapter för anslutning till vägguttag eller laddning av apparaten
- Laddningsindikator (6)
- Rengöringsborste
- Förvaringspåse

VIKTIG INFORMATION OM NIMH-BATTERIERN A I DENNA APPARAT
För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Dessutom uppnås fullständig batterikapacitet först efter tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar åtföljd av två cykler på 8 timmar).

**LADDNING AV APPARATEN**

1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den första gången. Kontrollera att strömbrytaren är i läget OFF.
2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser.
3. Med en fullständig laddning kan du använda apparaten minst 60 minuter.
4. Även efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

**ANVÄNDNING I UPPKOPPLAT LÄGE**
Anslut apparaten till vägguttaget, vänta 1 minut och sätt den i läget ON.
VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer enheten.

**ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR**
Distanskammarna är mycket praktiska och gerantrar att klipplängden hålls konstant.
Kontrollera att apparaten är avstängd när du vill applicera eller byta distanskam. Börja med att reglera klipplängden till längsta möjliga med hjälp av reglaget och sätt på kammen genom att trycka ned tills ett klick hörs, eller ta bort kammen genom att dra den uppåt (**bild 1**).

**IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING**
Använd reglerhjulet för att välja klipplängd för apparaten. Den valda längden visas på reglaget.
Aktivera ON/OFF-knappen.
Du kan ändra klipplängd när som helst.
OBS! Du kan använda apparaten utan distanskam om du vill klippa håret riktigt kort (0,5 mm) när du formar konturer (t.ex. nacke eller polysonger).

**UNDERHÅLL**
Ta loss distanskammen efter varje användning.
Regelbundet underhåll av apparatens blad bibehåller optimala funktioner.
**Löstagbara blad**
För att underlätta rengöring är apparatens blad löstagbara. Se noga till att apparaten är avstängd. Håll i apparaten med bladens uppåt och ta lös dem genom att trycka på bladens ändar (**bild 2**).
Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår. Skölj bladene i vatten utan att doppa apparaten.
**Blad med automatisk smörjning**
Apparatens blad är utrustade med en smörjpatron som släpper ut den mängd olja som behövs för att apparaten ska fungera bra vid varje användning. Vi rekommenderar dock att du smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämras. Ta lös bladene enligt beskrivningen ovan.
Applicera några droppar olja från BaByliss på patronen (**bild 3**). Sätt tillbaka bladene på apparaten.
BaByliss-oljan er laget spesliet till apparatet, och vil ikke fordampe eller gjøre bladene tregere. Det er mulig å kjøpe nye knivblader når disse er slitte eller ødelagt.

## SUOMI

<b>Hius/partatrimmeri</b>
---------------------------

Mikrometrin tarkkuudella teroitut terät takaavan Microcut-tekniologian ansiosta BaByliss E971E-trimmeri leikkaa parran ja paksutkin hiukset täydellisesti ja ennätysmäisen nopeasti.

Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.

**TRIMMERIN OMINAISUUDET**

- Hiusten leikkukampa (1) 25 pituustasolla (1–25 mm)
- Parran leikkukampa (2) 25 pituustasolla (1–25 mm)
- Poikkeuksellisen terävät terät (3) (Microcut-tekniologia)
  - Erittäin kestävä liikkuva terä: CMS (kromi-molybdeeni-ruostumaton teräs)
  - Kiinteä terä: Titanium-pinoite lisää käyttöikää.
- ON/OFF-painike (4)
- Säätöpyörä (5) 1 mm:n välein
- Sovitin laitteen käyttöön sähköverkossa tai lataamiseen
- Latauksen merkivalo (6)
- Puhdistusharja
- Säilytyspussi

LAITTEEN NI-MH-AKKUJA KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTE
Saavuttaaksesi ja säilyttääksesi akuilla mahdollisimman pitkän käyttöajan, lataa ne 16 tunnin ajan noin kolmen kuukauden välein. Lisäksi laite saavuttaa täyden käyttöajan vasta kolmen täyden latausjakson jälkeen (yksi 16 tunnin jakso, jota seuraa kaksi 8 tunnin jakso).

**LAITTEEN LATAAMINEN**

1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytkte sovitin sähköverkkoon. Ennen laitteen ensimmäistä käyttöä lataa sitä 16 tunnin ajan. Varmista, että laitteen virtakatkaisin on OFF-asennossa.
2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa.
3. Täydellä latauksella laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.
4. Seuravien latauskertojen kesto on myöskin 8 tuntia.

**KÄYTTÖ VERKKOIRRALLA**
Kytke laite sähköverkkoon, odota minuutti ja aseta se ON-asentoon.

TÄRKEÄÄ! Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevaa sovittina.

**LEIKKUUKAMPOJEN KÄYTTÖ**
Erittäin kätevät leikkukammat takaavat tasaisen leikkupuutuden. Ennen kuin asetat tai poistat leikkukamman, tarkista että laite on sammutettu. Säädä leikkukamman pituus ennakkoon korkeintaan asentoon säätöpyörällä ja aseta kampa laitteeseen työntämällä sitä, kunnes kuulet napsahduksen tai poista se vetämällä sitä ylöspäin (**Kuva 1**).

**KÄYTTÖOHOTTO JA KÄYTTÖ**
Säädä laitteen leikkukamman pituus antamalla säätöpyörää. Valittu pituus näkyy säätöpyörässä.
Paina ON/OFF-painiketta.
Voit vaihtaa leikkukamman pituutta milloin tahansa.
HUOMIO: Voit käyttää laitetta ilman leikkukampaa, kun leikkaat hiukset todella lyhyiksi (0,5 mm) tai kun muotoilet ääriviivoja (niska, pulsongit...)
**LAITTEEN HUOLTO**
Poista leikkukammat jokaisen käytön jälkeen.
Laitteen terien säännöllinen puhdistaminen säilyttää sen parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.
**Irrotettava terät**
Puhdistuksen helpottamiseksi laitteen terät voidaan irrottaa. Varmista ensin, että laite on sammutettu. Pidä laitteesta kiinni niin, että terät ovat ylöspäin ja irrota terät painamalla terien kärkeä (**Kuva 2**).
Harjaa teristä hiukset ja karvat pois puhdistusharjalla.
Huuhtele terät juoksevan veden alla urottamatta laitetta häneen.
**Itsevoittavat terät**
Laitteen terät on varustettu säiliötyynyillä, joka jakaa tarvittavan määrän öljyä laitteen hyvän käyttökunnon säilyttämiseksi jokaisen käytön jälkeen. On kuitenkin suositeltavaa, että öljyä lisätään silloin tällöin, kun huomaatan, että koneen suorituskyky ei ole hyvä. Irrota terät yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
**Itsevoittava muutama tippa BaByliss-öljyä**
tyynyille (**Kuva 3**).
Aseta terät sitten takaisin laitteeseen.
BaByliss-öljyä on erityisesti formuloitu trimmereitä varten. Se ei haihdu eikä hidasta teriä. Terät on mahdollista vaihtaa, kun nykyiset terät ovat kuluneet tai vahingoittuneet.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

<b>Κουρευτική μηχανή για μαλλιά-γένια</b>
---

Χάρη στην τεχνολογία Microcut που χρησιμοποιεί ακονισμένες λεπίδες εξαιρετικής ακρίβειας, η κουρευτική μηχανή μαλλιών E971E της BaByliss προφέρει τέλειο κόψιμο των γενιών και των μαλλιών, ακόμα και των πιο πυκνών, χαρίζοντας άψογο αποτέλεσμα σε χρόνο ρεκόρ.

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ**

- Οδηγός κοπής μαλλιών (1) για 25 μήκη (από 1 έως 25 mm)
- Οδηγός κοπής γενιών (2) για 25 μήκη (από 1 έως 25 mm)
- Εξαιρετικά κομτερές λεπίδες (3) (τεχνολογία Microcut)
  - Υπερ-ανθεκτική κινούμενη λεπίδα: CMS (χρωμιομολυβδαινίουανοξείδιο του ατσάλι)
  - Σταθερή λεπίδα: Επίστρωση τιτανίου για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.
- Κουμπί ON/OFF (4)
- Τροχός κοπής ρυθμισής (5) με διάστημα 1 mm
- Μετασχηματιστής για χρήση με ρεύμα ή φόρτιση της συσκευής
- Φυσιική ενδείξη φόρτισης (6)
- Βουρτσάκι καθαρισμού
- Τσαντίκι φύλαξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ NI-MH ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να επιτευχθεί και να διατηρηθεί η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, φορτίστε τη συσκευή για 16 ώρες κάθε 3 μήνες περίπου.
Επιπλέον, η πλήρης αυτονομία της συσκευής επιτυγχάνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης (έναν κύκλο 16 ωρών, ακολουθούμενο από δύο κύκλους 8 ωρών).

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

1. Τοποθετήστε το φιο στη συσκευή και συνδέστε το μετασχηματιστή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, φορτίστε την για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Ελέγξτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει ανάψει.
3. Μια πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής τουλάχιστον για 60 λεπτά.
4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων θα είναι επίσης 8 ώρες.

**ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ**

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, περιμένετε για 1 λεπτό και τοποθετήστε την στη θέση ON.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το μετασχηματιστή που παρέχεται με τη συσκευή.

**ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ**
Οι πολύ πρακτικοί οδηγοί κοπής εξασφαλίζουν ομοιόμορφο υψος κοπής.

Για να τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ρυθμίστε πρώτα το ύψος κοπής στο μέγιστο με τη βοήθεια του τροχοίκου ρυθμισής και πιέστε προς τα κάτω τον οδηγό μέχρι να ασφαλίσει για να τον τοποθετήσετε ή τραβήξετε τον οδηγό προς τα πάνω για να τον αφαιρέσετε (**Εικ. 1**).

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ**
Για να προετοιμάσετε το ύψος κοπής της συσκευής, χρησιμοποιήστε τον τροχόκο ρυθμισής.
Το επιλεγμένο ύψος εμφανίζεται στον τροχόσκο.
Χρησιμοποιήστε το κουμπί ON/OFF.
Μπορείτε να αλλάξετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς οδηγό κοπής για να κόψετε τις τρίχες κοντά στο δέρμα (0,5 mm) προκειμένου να αριοφωρέσετε τις γραμμές (αβέρκο, φαβορίτες...)

**ΥΠΕΡΤΡΙΠΗ**
Αφαιρέστε τους οδηγούς κοπής μετά από κάθε χρήση. Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της συσκευής επιτρέπει τη διατήρησή της σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

**Αποσπώμενες λεπίδες**
Για ευκολότερο καθαρισμο, οι λεπίδες της συσκευής είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Κρατήστε τη συσκευή κατευθύνοντας τις λεπίδες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους (**Εικ. 2**).

**Βουρτσάκι καθαρισμού**
Βουρτσάκι της λεπίδας με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.
**Σημείωση:** επανατοποθετήστε τις λεπίδες στη συσκευή.
**Το λιπαντικό λειτουργία**
Η λεπίδα με νερό, χωρίς να βυθιστεί τη συσκευή.
**Λεπίδες αυτόματης λιπανσης**
Οι λεπίδες της συσκευής διαθέτουν ένα ρεζερβουάρ το οποίο, σε κάθε χρήση, διαχέει την απαραίτητη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της συσκευής οας. Συνιστάται ωστόσο να το γεμίετε τακτικά, όταν παρατηρείτε μείωση της απόδοσης της συσκευής. Αποσπώστε τις λεπίδες σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

ΠΙΣΤΕ προεκτικά μερικές σταγόνες λιπαντικού BaByliss στο ρεζερβουάρ (**Εικ. 3**).
**Στη συνέχεια,** επανατοποθετήστε τις λεπίδες στη συσκευή.
**Το λιπαντικό BaByliss** έχει δημιουργηθεί ειδικά για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στοιμώνει» τις λεπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.

ΠΙΣΤΕ προεκτικά μερικές σταγόνες λιπαντικού BaByliss στο ρεζερβουάρ (**Εικ. 3**).
**Στη συνέχεια,** επανατοποθετήστε τις λεπίδες στη συσκευή.
**Το λιπαντικό BaByliss** έχει δημιουργηθεί ειδικά για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στοιμώνει» τις λεπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.

## MAGYAR

<b>Haj- és szakállnyíró gép</b>
---------------------------------

A Microcut technológiának köszönhetően a BaByliss E971E nyírógép pengéinek élei közel egy mikronnyi vastagságúak, így tökéletes haj- és szakállnyírást biztosítanak még a legvastagabb szálak esetében is a rekordidő alatti kifogástalan eredményhez.

A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!

**A HAJNYÍRÓ JELLEMZŐI**

- Vezetőfésű (1) 25 eltérő vágási hosszúsággal (1-25 mm)
- Vezetőfésű szakállhoz (2) 25 eltérő vágási hosszúsággal (1-25 mm)
- Kivételes élezésű pengék (3) (Microcut technológia)
  - Rendkívül tartós mozgó vágóélek: CMS (krom-molibdén-rozsdamentes acél)
  - Álló penge: Titánium bevonat a hosszabb élettartam megőrzéséhez.

- BE/KI kapcsoló (4)
- Szabályozható (5) 1 mm-es intervallummal
- Adapter a hálózatról történő használathoz vagy a készülék feltöltéséhez
- Töltésjelző lámpa (6)
- Tisztító kefe
- Tárolótáska

FONTOZ INFORMÁCIÓ A KÉSZÜLÉK NI-MH KKKUMULÁTORAIRA VONATKOZÓAN

A lehető legnagyobb üzemidő elérésé e megőrzése céljából körülbelül 3 havonta egyszer töltsd az akkumulátorokat 16 órán keresztül. Ezen felül, a készülék a teljes működési időtartamot csak 3 teljes töltési ciklus után éri el (egy 16 órás ciklus, amelyet két 8 órás ciklus követ).

**KÉSZLÉKE TÖLTÉSE**

1. Helyezze a dugós csatlakozót a készüléke, be csatlakoztassa az adaptert a konnektorba. Az első használat előtt töltsd 16 órán keresztül a készüléket. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt állásban (OFF) van.
2. Győződjön meg arról, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljesen feltöltött akkumulátorokkal a készülék minimum 60 percig használható.
4. A következő feltöltések időtartama is 8 óra.

**HÁLÓZATI HASZNÁLAT**

Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, várjon 1 percet és állítsa a hajnyírórt ON állásba.

FONTOSI! Kizárólag a készülékhez tartozó adaptert használja.

**A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA**

A vezetofésű levele é e felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van. A szabályozókerék segítségével állítsa be a maximális vágási magasságot, és a beállítászét nyomja le kattánásig a vezetőt vagy húzza azt felfelé a kivételhez (**1. ábra**).

**BIZONYOS NAKLADEK GRZEBIENIOWYCH**

Udźwaga praktycznie nakładki grzebieniowe zapewniają idealnie równą długość strzyżenia. Aby założyć lub wyjąć nakładkę grzebieniową, sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Wcześniej wyregulować maksymalną długość strzyżenia i wsunąć nakładkę grzebieniową aż do usłyszenia kliknięcia, w celu włożenia, lub przyciągnąć nakładkę do góry, w celu wyjęcia (**Rys. 1**).

**ELINDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT**

A kiválasztott vágási hosszúság megjelenik a szabályozókeréken. Nyomja meg a BE/KI (ON/OFF) gombot. Bärmikor meg tudja változtatni a vágási magasságot. Megjegyzés: Rövidre nyírásnál (0,5 mm) a készülék vezetofésű nélkül is használható a kontúrok megformázásához (tarkó, oldalszakál, stb.).

**KARBANTARTÁS**

Minden használat után vegye le a vezetofésűt. A pengék rendszeres karbantartása révén megőrizhető a készülék optimális működése.

**Levehető pengék**

A készülék tisztításának megkönnyítése érdekében a pengék levehetőek. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Tartsa a készüléket a pengékkel felfelé, é a végüket megnyomva vegye ki a pengéket (**2. ábra**). A tisztító kefével tisztítsa meg a pengéket a haj- és a szorszálaktól.

Öblítse le a pengéket víz alatt, de a készüléket ne mártsa vízbe.

**Kenés né in igénylő pengék**

A készülék pengéi mellett egy tartályos kenőpárnára helyezkedik el, amely használatról használata folyamatosan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajt. Ajánlott rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja. Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.

Övatosan csörpentsen a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból (**3. ábra**).

Utána tegye vissza a pengéket a készülékre.

A BaByliss olajat speciálisan hajnyíró gépek számára fejlesztették ki, ezért nem párolog el, és nem lassítja a pengéket.

Ha a pengék elhasználódtak vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhat.

## POLSKI

<b>Maszynka do strzyżenia włosów – Trymer do brody</b>
--

Dzięki technologii Microcut z zastosowaniem ostrego o powierzchni tnącej naostrzonej z dokładnością do jednego mikrona, maszynka do strzyżenia włosów/trymer do brody E971E BaByliss umożliwia doskonałe strzyżenie zarostu i włosów, nawet najgrubszych, zapewniając doskonały rezultat w rekordowym czasie.

A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytać poniższe zalecenia bezpieczeństwa.

**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**

- Nakładka grzebieniowa (1) do 25 długości (od 1 do 25 mm)
- Nakładka grzebieniowa do strzyżenia brody (2) do 25 długości (od 1 do 25 mm)
- Krom-molibden-nerzeż
- Kivételes élezésű pengék (3) (Microcut technológia)
  - Rendkívül tartós mozgó vágóélek: CMS (stal nierdzewna chromowo-molibdenowa)
  - Nieruchomy nóż: Powłoka tytanowa zapewniająca zwiększoną trwałość.
- Przycisk ON/OFF (4)
- Pokrętko regulacyjne (5) z regulacją 1 mm
- Adapter do użyzwania przy zasilaniu sieciowym lub do ładowania urządzenia
- Kontrolka ładowania (6)
- Szczoteczka do czyszczenia
- Etui do przechowywania urządzenia

FONTOZ INFORMÁCIÓ A KÉSZÜLÉK NI-MH KKKUMULÁTORAIRA VONATKOZÓAN

A lehető legnagyobb üzemidő elérésé e megőrzése céljából körülbelül 3 havonta egyszer töltsd az akkumulátorokat 16 órán keresztül. Ezen felül, a készülék a teljes működési időtartamot csak 3 teljes töltési ciklus után éri el (egy 16 órás ciklus, amelyet két 8 órás ciklus követ).

**KÉSZLÉKE TÖLTÉSE**

1. Helyezze a dugós csatlakozót a készüléke, be csatlakoztassa az adaptert a konnektorba. Az első használat előtt töltsd 16 órán keresztül a készüléket. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt állásban (OFF) van.
2. Győződjön meg arról, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljesen feltöltött akkumulátorokkal a készülék minimum 60 percig használható.
4. A következő feltöltések időtartama is 8 óra.

**LADOWNY URZĄDZENIA**

1. Włóżyc wtyczkę do urządzenia i podłączyć adapter do sieci.

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy go ładować przez 16 godzin. Upewnij się, że wskaźnik urządzenia znajduje się w pozycji OFF.

2. Sprawdzić, czy kontrolka ładowania jest zapalona.

3. Pełne naładowanie umożliwia użytkowanie urządzenia przez co najmniej 60 minut.

4. Czas kolejnych ładowań wynosi również 8 godzin.

**UŻYWANIE PRZY ZASILANIU Z SIĘCI**

Podłączyć urządzenie do sieci, odczekać 1 minutę i przelczyć do pozycji ON.
**WAŻNE!** Używac wyłącznie adaptera dostarczonego wraz z urządzeniem.

**BIZONYOS NAKLADEK GRZEBIENIOWYCH**

Udźwaga praktycznie nakładki grzebieniowe zapewniają idealnie równą długość strzyżenia. Aby założyć lub wyjąć nakładkę grzebieniową, sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Wcześniej wyregulować maksymalną długość strzyżenia i wsunąć nakładkę grzebieniową aż do usłyszenia kliknięcia, w celu włożenia, lub przyciągnąć nakładkę do góry, w celu wyjęcia (**Rys. 1**).

**WŁĄCZANIE I UŻYTKOWANIE**

Aby wyregulować długość strzyżenia w urządzeniu, nacisnąć pokrętko regulacji. Wybrana długość pokazana jest na pokrętle.

Nacisnąć przycisk ON/OFF.
W każdej chwili można zmienić długość strzyżenia.

UWAGA: Można używać urządzenie bez zakładania nakładki grzebieniowej, w celu przyszyżenia włosów przy skórze (0,5 mm), aby zmienić linię konturów (kark, bokobrody itd.).

**KONSERWACJA**

Podczas konserwacji zdejmować nakładki grzebieniowe. Regularna konserwacja ostrzy urządzenia pozwoli zachować optymalne działanie urządzenia.
**Zdejmowanie ostrza**

W celu ułatwienia czyszczenia, ostrza urządzenia można zdejmować. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Przytrzymać urządzenie w taki sposób, aby ostrza były skierowane ku górze, a następnie wyjąć je, naciskając na końcówkę ostrzy (**Rys. 2**).

Wyłączony ostrza za pomocą szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć pozostałości włosów i zarostu.
Sprukać ostrza pod wodą, nie zanurzając urządzenia.
**Ostrza samosmarujące**

Ostrza urządzenia są wyposażone w poduszczkę zawierającą olej, która po każdym użyciu dozuje odpowiednią ilość oleju, niezbędną do prawidłowego działania urządzenia. Należy okresowo uzupełniać olej w poduszczce, gdy nastąpi zauważalne zmniejszenie wydajności urządzenia. Wyjąć ostrza, jak pokazano na powyższym rysunku.

Ostrożnie nałożyć kilka kropel oleju BaByliss na poduszczkę (**Rys. 3**).

Zamontować ponownie ostrza w urządzeniu.

Olej BaByliss został opracowany specjalnie do trymerów, nie ulega parowaniu i nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy. Istnieje możliwość zakupu ostrzy zamiennych po zużyciu lub uszkodzeniu ostrzy oryginalnych.

## ČESKY

<b>Zastřihovač vlasů a vousů</b>
----------------------------------

Zastřihovač E971E od společnosti BaByliss umožňuje díky technologii Microcut (čepelě naostřené téměř na 1 mikrometr) perfektní sestřih vousů i těch nejnepěvnějších vlasů. Perfektní výsledek získány v rekordním čase.

Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtete bezpečnostní pokyny.

**VLASTNOSTI ZASTŘIHOVAČE**

- zastřihovací nástavec (1) pro 25 délek (od 1 do 25 mm)
- zastřihovací nástavec na vousy (2) pro 25 délek (od 1 do 25 mm)
- Výjimečně ostré čepelě (3) (technologie Microcut)
  - ultra odolná pohyblivá čepel: materiál CMS (chrom-molibden-nerěz)
  - Pevná čepel: Titanový povrch pro delší životnost.
- Tlačítko ZAP/VYP (4)

- Kolepěk pro nastavení délky stříhu (5) s intervalem 1 mm
- Adapter pro použití zastřihovače napájeného ze sítě nebo pro nabíjení de přístroje
- Výjimečně ostré čepelě (3) (technologie Microcut)
  - ultra odolná pohyblivá čepel: materiál CMS (chrom-molibden-nerěz)
  - Pevná čepel: Titanový povrch pro delší životnost.
- Tlačítko ZAP/VYP (4)

DŮLEŽITÉ INFORMACE O BATERIÍCH NI-MH TOHOTO ŘÍSTROJE
Pro dosažení a udržení co nejdelší životnosti baterií a dostatečné doby provozu na jedno nabití je třeba přístroj nabí